



JALI

celosia . latticework . jalousie

HARMONY



es Luz, aire y arcilla con alma

Inspirada en la arquitectura vernácula de la India, JALI es una celosía de barro extrusionado que reinterpreta el arte ancestral de filtrar la luz y el aire desde una mirada contemporánea. Disponible en tres formatos modulables entre sí —20,7x20,7 cm, 10x10 cm y 20,7x10 cm—, JALI permite composiciones flexibles y dinámicas que se adaptan a distintos contextos arquitectónicos, generando juegos de llenos y vacíos que aportan ritmo, profundidad y funcionalidad a los espacios. Su acabado en color Clay, tono natural del barro, aporta autenticidad y calidez, estableciendo una conexión directa con la materia en su estado más puro. Diseñada para su uso tanto en interiores como en exteriores, esta pieza combina tradición artesanal con diseño modular, convirtiéndose en una solución decorativa y técnica al mismo tiempo.

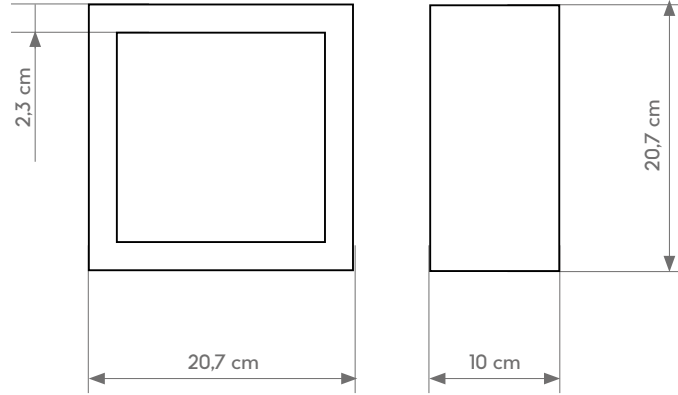
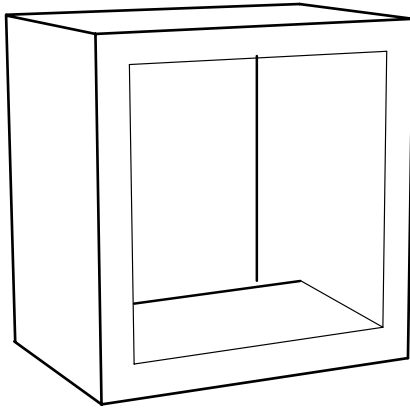
en Light, air, and clay with soul

Inspired by the vernacular architecture of India, JALI is an extruded stoneware lattice that reinterprets the ancestral art of filtering light and air through a contemporary lens. Available in three intermodular formats —20.7x20.7 cm, 10x10 cm, and 20.7x10 cm— JALI enables flexible, dynamic compositions that adapt to various architectural contexts, creating patterns of solids and voids that bring rhythm, depth, and functionality to spaces. Its Clay finish, the natural tone of fired earth, adds authenticity and warmth, establishing a direct connection with the material in its purest form. Designed for both indoor and outdoor use, this piece merges artisanal tradition with modular design, becoming both a decorative and technical solution.

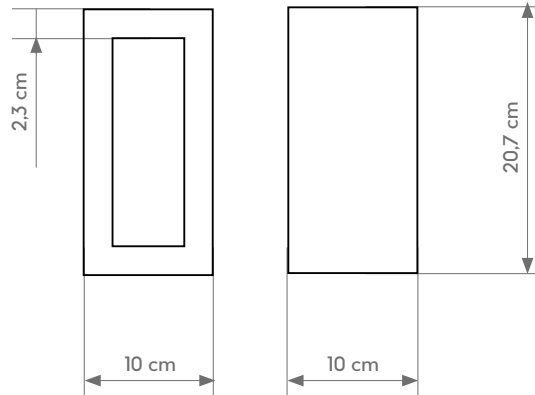
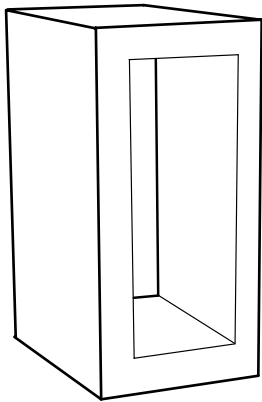
fr Lumière, air et argile avec une âme

Inspirée par l'architecture vernaculaire de l'Inde, JALI est une claustra en argile extrudée qui réinterprète l'art ancestral de filtrer la lumière et l'air à travers un regard contemporain. Disponible en trois formats modulables entre eux —20,7x20,7 cm, 10x10 cm et 20,7x10 cm—, JALI permet des compositions flexibles et dynamiques s'adaptant à différents contextes architecturaux, créant des jeux de pleins et de vides qui apportent rythme, profondeur et fonctionnalité aux espaces. Sa finition couleur Clay, ton naturel de la terre cuite, confère authenticité et chaleur, établissant un lien direct avec la matière dans son état le plus pur. Conçue pour une utilisation intérieure comme extérieure, cette pièce allie tradition artisanale et design modulaire, devenant à la fois une solution décorative et technique.

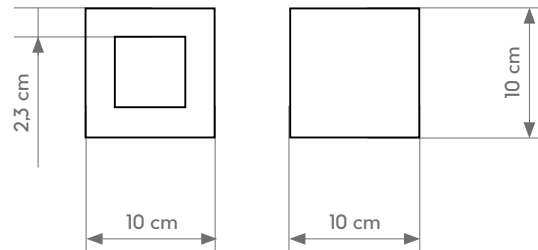
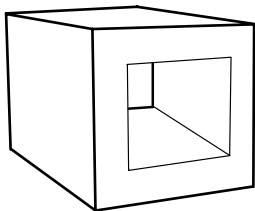
□□ JALI



42756 JALI CLAY/20,7X20,7



42755 JALI CLAY/10X20,7



42754 JALI CLAY/10X10

MATERIAL · MATERIAL · MATÉRIAU:
Gres extrusionado
Extruded stoneware
Grès extrudé

FORMATO · SIZE · DIMENSIONS:
20,7 x 20,7 cm — 8.15 x 8.15"
10 x 20,7 cm — 3.94 x 8.15"
10 x 10 cm — 3.94 x 8.94"

PROFUNDIDAD · DEPTH · PROFONDEUR:
10 cm

ESPESOR · THICKNESS · ÉPAISSEUR:
23 mm

PESO · WEIGHT · POIDS:
3,5 Kg — 20,7 x 20,7 cm
2,5 Kg — 10 x 20,7 cm
1,5 Kg — 10 x 10 cm

ACABADO · FINISH · FINITION:
Mate
Matt
Mate

PRECIO · PRICE · PRIX:
H25 — 20,7 x 20,7 cm
H44 — 10 x 20,7 cm
H20 — 10 x 10 cm

COLORS · COLOR · COULEUR:



CLAY

Debido a las características técnicas del material, las piezas fabricadas varían ligeramente en dimensiones y peso. Por este motivo se recomienda no realizar ningún montaje previo para insertar la celosías hasta recibirlas en obra.

Due to the technical characteristics of the material, the manufactured pieces vary slightly in dimensions and weight. For this reason, it is recommended not to carry out any preliminary assembly for inserting the lattices until they are received on site.

En raison des caractéristiques techniques du matériau, les pièces fabriquées varient légèrement en dimensions et en poids. Pour cette raison, il est recommandé de ne procéder à aucun assemblage préliminaire pour insérer les claustras avant de les recevoir sur site.



es CONFIGURACIÓN

Las piezas de Gres Extrusionado ofrecen un acabado natural que resalta la esencia de la cerámica tradicional.

La repetición controlada de estos módulos permite la creación de muros exentos o grandes murales decorativos, los cuales cumplen la doble función de separar ambientes y generar zonas de intimidad con un alto valor estético.

Las ligeras variaciones de color, apariencia, dimensiones y otros detalles son inherentes al proceso de fabricación y deben considerarse características distintivas del producto.

Es la suma de estas pequeñas variaciones lo que confiere a la celosía su naturalidad, calidez y un mayor efecto decorativo en el conjunto.

Estas características, propias de los productos extrusionados, no alteran la calidad ni la funcionalidad de las piezas. Por lo tanto, en ningún caso deberán ser consideradas motivo de reclamación o devolución.

en CONFIGURATION

Extruded Stoneware pieces offer a natural finish that highlights the essence of traditional ceramics.

The controlled repetition of these modules allows for the creation of freestanding walls or large decorative murals, which serve the dual function of separating spaces and generating intimate areas with high aesthetic value.

The slight variations in color, appearance, dimensions, and other details are inherent to the manufacturing process and should be considered distinctive characteristics of the product.

It is the sum of these small variations that gives the lattice (or brise-soleil) its naturalness, warmth, and greater decorative effect as a whole.

These characteristics, typical of extruded products, do not alter the quality or functionality of the pieces. Therefore, under no circumstances should they be considered a reason for complaint or return.

fr RÉGLAGE

Les pièces en Grès Extrudé offrent une finition naturelle qui met en valeur l'essence de la céramique traditionnelle.

La répétition contrôlée de ces modules permet la création de murs autoportants ou de grandes fresques décoratives, qui remplissent la double fonction de séparer les espaces et de créer des zones d'intimité avec une haute valeur esthétique.

Les légères variations de couleur, d'apparence, de dimensions et d'autres détails sont inhérentes au processus de fabrication et doivent être considérées comme des caractéristiques distinctives du produit.

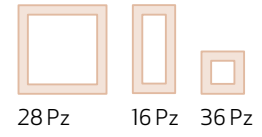
C'est la somme de ces petites variations qui confère au claustra (ou brise-soleil) sa naturalité, sa chaleur et un effet décoratif accru dans l'ensemble.

Ces caractéristiques, propres aux produits extrudés, n'altèrent ni la qualité ni la fonctionnalité des pièces. Par conséquent, elles ne doivent en aucun cas être considérées comme un motif de réclamation ou de retour.

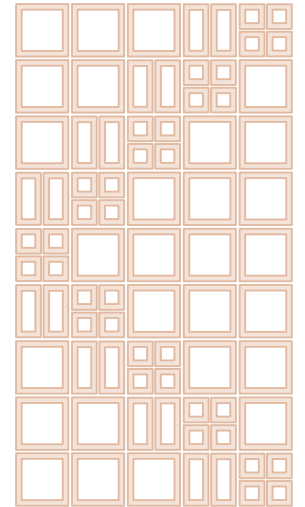
□□ JALI



COLOCACIÓN · ASSEMBLY · INSTALLATION



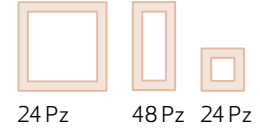
106 x 192 cm



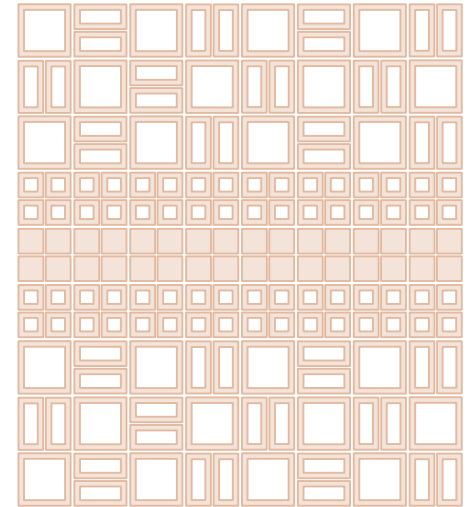
□□ JALI



COLOCACIÓN · ASSEMBLY · INSTALLATION



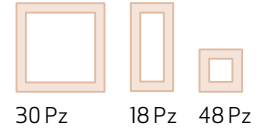
170 x 192 cm



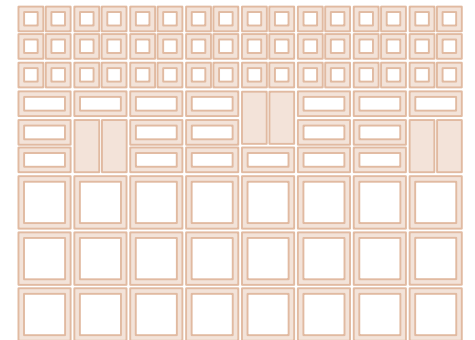
□□ JALI



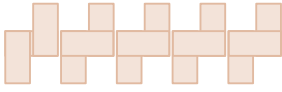
COLOCACIÓN · ASSEMBLY · INSTALLATION



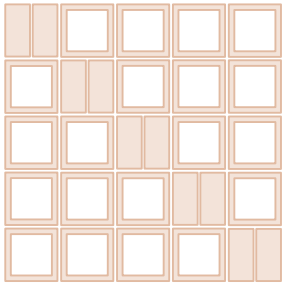
170 x 151 cm



Vista en alzado
Elevation view
Vue en élévation



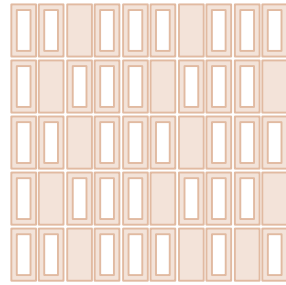
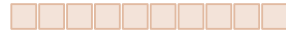
Vista en planta
Plan view
Vue en plan



1m² - 106 x 106 cm



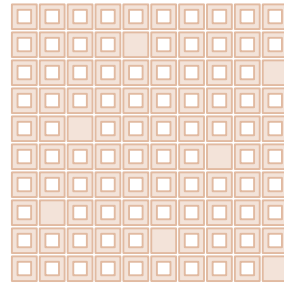
30Pz



1m² - 106 x 106 cm



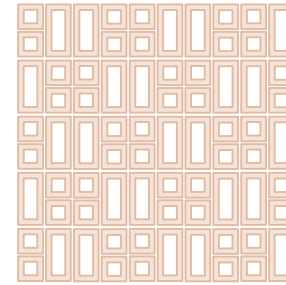
50Pz



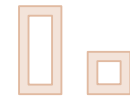
1m² - 106 x 106 cm



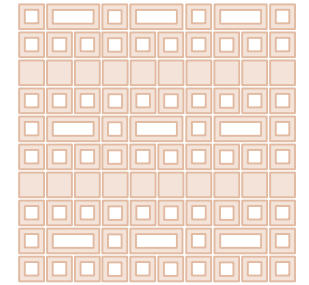
100Pz



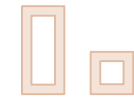
1m² - 106 x 106 cm



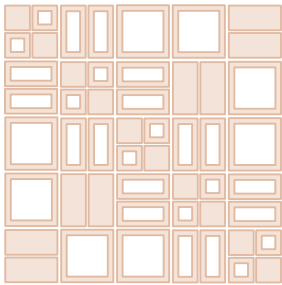
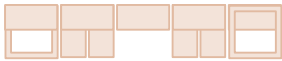
25Pz 50Pz



1m² - 106 x 106 cm



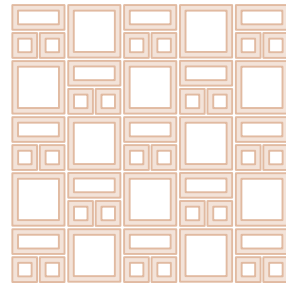
25Pz 50Pz



1m² - 106 x 106 cm



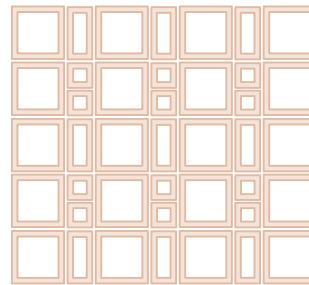
16Pz 16Pz 20Pz



1m² - 106 x 106 cm



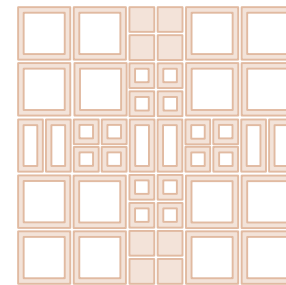
12Pz 13Pz 26Pz



1m² - 106 x 117 cm



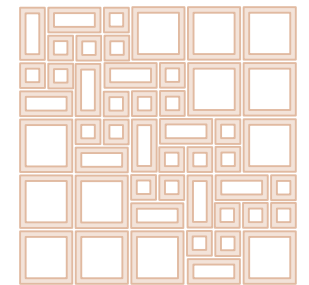
20Pz 9Pz 12Pz



1m² - 106 x 106 cm



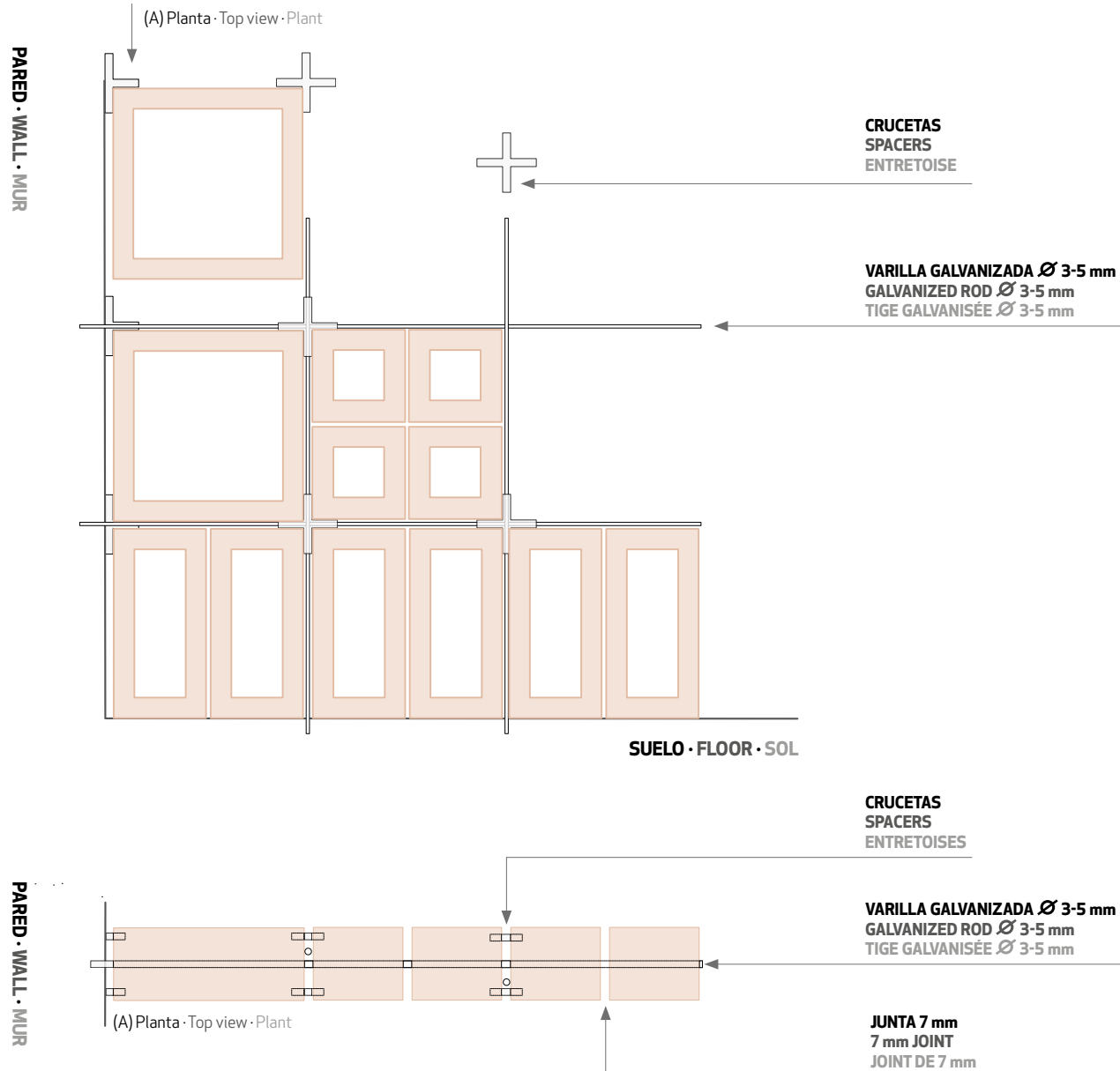
16Pz 6Pz 24Pz



1m² - 106 x 106 cm



12Pz 12Pz 24Pz



es INSTALACIÓN

Para la instalación de celosías JALI se debería utilizar mortero de **cemento portland** y **arena fina**. Se recomienda una **junta** entre piezas de **7 mm**, junto con la utilización de **crucetas** de separación para fomentar la estructura autoportante. Así mismo, la instalación interior de **varillas galvanizadas** entre las juntas horizontales en todas las filas y entre las juntas verticales en todas las columnas que ayudarán a estabilizar el muro.

Las piezas que se instalan en zonas húmedas, deberían colocarse con una junta impermeable, a fin de evitar las infiltraciones de agua y la formación de humedades en el interior.

En cualquier instalación será imprescindible el asesoramiento estructural de un especialista.

en ASSEMBLY

For the installation of CASTELLO lattice structures, **Portland cement mortar** and **fine sand** should be used. It is recommended to have an **7 mm** joint between pieces, along with the use of **spacers** to ensure a more solid self-supporting structure. Additionally, installation of **galvanized rods** between horizontal joints in all rows and between vertical joints in all columns is advised will help to stabilize the wall.

The pieces should be installed with a waterproof joint to prevent water infiltration and the formation of dampness inside.

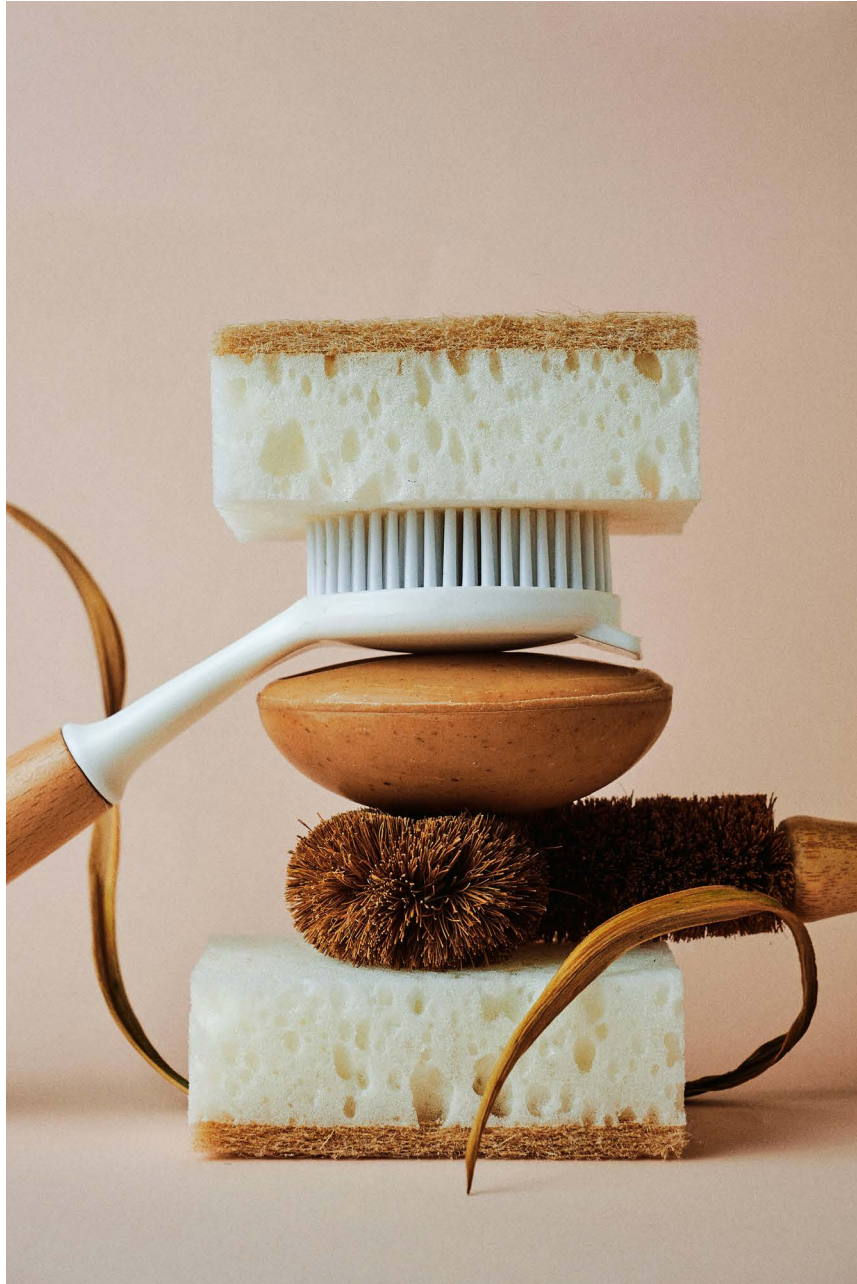
In any installation, the structural advice of a specialist is essential.

fr INSTALLATION

Pour l'installation des jalousies CASTELLO, il est recommandé d'utiliser un **mortier de ciment Portland** et du **sable fin**. Il est recommandé d'avoir un joint de **7 mm** entre les pièces, ainsi que l'utilisation d'**entretoises** pour favoriser la structure autoportante. De plus, il est conseillé d'installer des **tiges galvanisées** à l'intérieur entre les joints horizontaux de toutes les rangées et entre les joints verticaux de toutes les colonnes afin de stabiliser le mur.

Cependant, dans les zones humides, il est préférable d'installer les pièces avec un joint imperméable pour éviter les infiltrations d'eau et la formation d'humidité à l'intérieur.

Pour toute installation, il est indispensable de demander l'avis d'un spécialiste en structure.



es LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Durante el proceso de instalación, limpie la superficie vista con una esponja y agua para eliminar restos de material.

Una vez finalizada la instalación, y transcurridas al menos 8 horas para permitir el secado del material de agarre, humedezca las piezas instaladas durante los dos días siguientes. Posteriormente, se recomienda la utilización del producto **UltraCare Stain Protector W** de la marca Mapei, siguiendo las instrucciones de uso del fabricante para una mayor impermeabilización, que protegerá y realzará el acabado natural.

Para conservar la belleza y durabilidad de la celosía cerámica, se recomienda realizar una limpieza periódica con agua y un detergente neutro, utilizando una esponja o paño suave. Evite productos abrasivos, ácidos o herramientas metálicas que puedan dañar la superficie. En exteriores, un enjuague ocasional con agua a presión moderada ayuda a eliminar polvo y residuos ambientales. Un mantenimiento regular garantiza que la celosía mantenga su color, textura y apariencia original a lo largo del tiempo.

ÁCIDOS

La exposición a alimentos u otras sustancias ácidas puede deteriorar o manchar la superficie. Para prevenir estos daños, se recomienda limpiar de inmediato cualquier derrame de este tipo.

en CLEANING AND MAINTENANCE

During installation, clean the visible surface with a sponge and water to remove any residue.

Once the installation is complete, and at least 8 hours have passed to allow the setting material to dry, moisten the installed pieces for the following two days. Subsequently, the use of the product **UltraCare Stain Protector W** from the Mapei brand is recommended, following the manufacturer's instructions for use for greater waterproofing, which will protect and enhance the natural finish.

To preserve the beauty and durability of the ceramic lattice, it is recommended to carry out periodic cleaning using water and a neutral detergent, with a soft sponge or cloth. Avoid abrasive products, acids, or metal tools that could damage the surface. Outdoors, occasional rinsing with moderate-pressure water helps remove dust and environmental residues. Regular maintenance ensures the lattice retains its original color, texture, and appearance over time.

ACIDS

Exposure to food or other acidic substances may deteriorate or stain the surface. To prevent damage, clean any such spills immediately.

fr NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pendant l'installation, nettoyer la surface visible avec une éponge et de l'eau afin d'éliminer tout résidu.


Une fois l'installation terminée, et après un délai d'au moins 8 heures pour permettre le séchage du matériau de pose (mortier-colle), humidifiez les pièces installées pendant les deux jours suivants. Par la suite, l'utilisation du produit **UltraCare Stain Protector W** de la marque Mapei est recommandée, en suivant les instructions d'utilisation du fabricant pour une meilleure imperméabilisation, ce qui protégera et rehaussera la finition naturelle.

Pour préserver la beauté et la durabilité de la claustra en céramique, il est recommandé d'effectuer un nettoyage périodique à l'eau et avec un détergent neutre, à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux. Éviter les produits abrasifs, acides ou les outils métalliques susceptibles d'endommager la surface. En extérieur, un rinçage occasionnel à l'eau sous pression modérée aide à éliminer la poussière et les résidus environnementaux. Un entretien régulier garantit que la claustra conserve sa couleur, sa texture et son aspect d'origine au fil du temps.

ACIDES

L'exposition à des aliments ou à d'autres substances acides peut détériorer ou tacher la surface. Pour éviter ces dommages, nettoyer immédiatement tout déversement de ce type.

es		
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		
MATERIAL:		
PAVIMENTO GRES - GRUPO BIIA UGL - BALDOSA CERÁMICA NO ESMALTADA		
ABSORCIÓN DE AGUA		
EN ISO-10545-3	Absorción de Agua	3 % < E < 6 %
CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS		
EN ISO 10545-11	Resistencia al cuarteo	Cumple
EN ISO 10545-9	Resistencia al choque térmico	Cumple
CARACTERÍSTICAS SUPERFICIALES		
EN ISO 10545-7	Revoluciones efecto visible	-
EN 101	Resistencia al rayado	3
CARACTERÍSTICAS QUÍMICAS		
EN ISO-10545-13	Acidos y Bases de alta concentración	HA/HA/HA
EN ISO-10545-13	Acidos y Bases de baja concentración	LA/LA/LA
EN ISO-10545-13	Productos de Limpieza Domestica / Sales Piscina	A/A
EN ISO-10545-13	Resistencia a las Manchas	3/-/3/3
MARCADO CE		
	Declaración CE de Prestaciones: 003CPR2017-08-01	

en		
TECHNICAL CHARACTERISTICS		
MATERIAL:		
FLOOR TILE - GROUP BIIA UGL - UNGLAZED CERAMIC TILE		
WATER ABSORPTION		
EN ISO-10545-3	Water absorption	3 % < E < 6 %
MECHANICAL CHARACTERISTICS		
EN ISO 10545-11	Crazing resistance	Pass
EN ISO 10545-9	Thermal shock resistance	Pass
SURFACE CHARACTERISTICS		
EN ISO 10545-7	Visible failure at No of revolutions	-
EN-101	Surface scratch resistance	3
CHEMICAL CHARACTERISTICS		
EN ISO-10545-13	High concentrations of acids and alkalis	HA/HA/HA
EN ISO-10545-13	Low concentrations of acids and alkalis	LA/LA/LA
EN ISO-10545-13	Household chemicals and swimming pool salts	A/A
EN ISO-10545-13	Stain resistance	3/-/3/3
CE MARKING		
	CE Declaration of Performance: 003CPR2017-08-01	

fr		
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES		
TYPE:		
PAVIMENTO GRES - GRUPO BIIA UGL - CARREAUX CÉRAMIQUES NON EMAILLE		
ABSORPTION D'EAU		
EN ISO-10545-3	Absorption d'eau	3 % < E < 6 %
CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES		
EN ISO 10545-11	Résistance au tressailage	Cumple
EN ISO 10545-9	Résistance au choc thermique	Cumple
CARACTÉRISTIQUES SUPERFICIELLES		
EN ISO 10545-7	Effets visibles à x tour/min	-
EN-101	Dureté/Résistance aux rayures	3
CARACTÉRISTIQUES CHIMIQUES		
EN ISO-10545-13	Acides et bases de hautes concentration	HA/HA/HA
EN ISO-10545-13	Acides et bases de faible concentration	LA/LA/LA
EN ISO-10545-13	Produits de nettoyage domestique	A/A
EN ISO-10545-13	Résistances aux taches	3/-/3/3
MARQUAGE CE		
	Déclaration de Performances: 001CPR2017-08-01	



HARMONY

harmonyinspire.com

@harmonyinspire